

창조 월간건설신문

Email : khong3000@gmail.com Tel : 021-3002-9090
광고문의 : 0858-9060-0962, 0815-1066-5868

VOL. **38**
2020 / 02



재인도네시아 한국 건설협의회
THE ASSOCIATION OF KOREAN CONTRACTORS IN INDONESIA



PT. Asia Chemical Industry

아름다운 세상을 만드는 힘!

ACI 건축 페인트가 만듭니다

바닥 에폭시 / 지붕 페인트 / 벽 페인트 / 보호 페인트 / 시공 가능



조도진 이사
0822-3067-5573
jodojin@aci-yuwon-biz.com

김택용 차장
081-1978-1066
kimty81@aci-yuwon-biz.com

김재옥 과장
0812-8384-8882
kimjaeok@aci-yuwon-biz.com

윤제웅 사원
0822-1348-8826
jeungyun@aci-yuwon-biz.com

재인도네시아한인회 2020년도 이사회 정기총회 개최



▲ (사진= 재인도네시아 한인회 제공)

2020년 2월 6일, 재인도네시아 한인회(회장 박재한)는 쉐라톤 그랜드 자카르타 간다리아시티 호텔에서 한인회의 명예고문, 고문, 수석부회장, 부회장, 자문위원, 이사(총 재적 이사회원 152명 중 참석 70명, 위임장 제출 이사회원 21명으로 총 91명)가 참석한 가운데 ‘2020년 재인도네시아 한인회 이사회 정기총회’를 개최했다.

박재한 한인회 회장의 개회선언을 시작으로 국민의례, 회장 인사, 2019년 한인회 사업 활동 보고와 결산보고, 2020년 사업계획 및 예산안을 심의, 인도네시아한인100년사 편찬 경과보고 순으로 진행하였다.

박재한 회장은 인사말에서 “한인회 임원여러분의 다양한 모양의 지지와 성원이 우리 한인회를 건강하고 생기있게 변화시키고 있다”고 감사의 마음을 전했다.

이어 “투명하고 낭비가 없는 효율적인 한인회가 되기 위해 마음과 귀를 열겠다”고 말하고 “한인 이주 100주년을 기념하는 뜻 깊은 해인만큼 ‘한인100년사’의 편찬 및 다양한 행사로 우리가 몰랐던 그 당시를 알게 하고, 어렵쫄았던 기억들이 정리되고 이로써 우리의 가능성을 확대하고, 관찰하여 연결하는 우리의 성장로 드맵을 마련하는 기회로 삼고자 한다”고 말했다.

이번 이사회에서 그동안 정관개정위원회와 제1차 회장단회의를 통해 마련한 정관개정안 및 선거규정 등의 제정안에 대해 여러 의견이 오가며 논의한 끝에 주요 쟁점이 되는 정관개정에 있어서는 다음 회기까지 시간을 갖고 의견을 수렴하기로 합의하였다. 특별한 순서로 신성철 편찬위총괄위원이 작년 7월 한인100년사 편찬위원회 출범식을 시작으로 현재 자료 수집과 집필에 이르는 진행과정을 설명하며 ‘인도네시아 한인100년사’가 한인사회와 함께 쓰는 한인 역사서임을 밝혔다.

공공사업국민주택부, 자바섬 외 지역의 고속도로 총연장 600km 달할 예정



인도네시아 바수끼 공공사업 국민주택부는 자바섬 외 고속도로가 총연장 600km에 달할 전망이라고 밝혔다. 수마프라 종단 고속도로와 술라웨시섬 고속도로를 포함해 총 3개 구간이 가까운 시일 내에 개통한다.

현지 언론 인베스트 데일리 3일자 보도에 따르면 바수끼 장관은 개통 예정인 구간은 수마프라 종단 고속도로의 리아우 뽀칸바루-두마이 중 제1구간(총 연장 9km), 남부 수마프라 까유 아궁-뽀렘방-브롱 제1구간(33.5km)과 북부 술라웨시 마나도-비퐁 고속도로 제1구간(14km)이다. 모든 개통되면 자바섬 외부의 고속도로의 총연장은 614km에 달

한다.

지역별로는 수마프라섬이 513.6km, 칼리만탄섬이 58.7km, 술라웨시섬 31.6km, 발리섬이 10.1km이다.

공공사업국민주택부에 따르면, 수마프라 종단 고속도로의 총연장 2,974km는 2024년에 전면 개통될 예정이다. 이 가운데 2019년까지 468km가 개통되었으며, 올해 311km가 추가 개통된다.

국가도로관리청(BPJT)의 마나도 지부에 따르면, 마나도-비퐁 고속도로(총연장 39km)의 공사진행률은 제1구간이 100%, 제2구간이 71%였다. 제1구간은 이달 개통, 제2구간도 연내 완공될 예정이다.

자카르타경제신문

MRT 자카르타, 반쯤까지 연장 계획에 20조 루피아 필요



인도네시아 부디 교통장관은 자카르타 도시철도(MRT)를 자카르타에서 남부 땅으랑까지 연장하는 사업 예산으로 총 20조 루피아 정도가 들어갈 것으로 추산했다. 민관협력(PPP)의 틀에서 민간기업을 유치할 계획이다.

현지 언론 비즈니스 인도네시아 5일자 보도에 따르면

부디 교통장관은 “총연장 20km를 계획하고 있다. 1km당 사업비로 8,000억~1조 루피아가 들어갈 것 “이라고 말하며 ” 민간기업도 유치할 계획이다 “라고 언급했다.

남부 땅으랑시 아이린 시장은 “예비조사는 자카르타 MRT를 운영하는 MRT 자카르타가 이미 실시하고 있다.

결과를 교통부 산하의 자카르타수도권교통기구(BPTJ)에 제출했다. 국가 전략 프로젝트에 추가되길 바란다 “라고 말했다.

한편, 자카르타~남부 땅으랑 노선은 자카르타 르박 블루스역에서 반뜰 찌뿌땃~빠물란~라와 분뽀로 연결될 예정이다. 아이린 시장은 “타당성 조사 결과에 따라 노선은 변경될 수도 있다 “라고 덧붙였다.

카다록 / 도서출판 / 브로슈어 / 명함 / 스티커 / 라벨 / 카렌다 / 행택 / 기타

도서출판/인쇄
광 개 토
PRINTING COMPANY

상상 그 이상의 속도와 퀄리티!

디지털 프린트 서비스

시작합니다 !



도서출판/인쇄기업 광개토는
고객의 요구에 한 걸음 더 나아가기 위해
2020년부터 디지털프린트 사업을 시작합니다.
소량 인쇄는 물론 완벽한 고퀄리티를 제공하고자
디지털프린트기를 도입해
고객만족의 폭을 넓히겠습니다.
광개토는
지속적인 고객요구에 귀 기울이며
항상 고객과 함께 고민하는
기업이 되겠습니다.

- 명함 : 컴폼 후 익일배송
- 카다록, 브로슈어 외 : 1권부터 가능
- 다양한 재질의 인쇄 가능

제작 문의 : 021 3002 9087 / 0858 9060 0962
pt.kwanggaeto@gmail.com / khong3000@gmail.com

‘수도(首都)이전’ 세종시 모델, 인도네시아 향한다

**행복도시건설청, 인도네시아 수도이전 지원 본격화
1월 말 협력관 파견, 3월말 공동 세미나 개최 등 협력사업 예고**

행정중심복합도시 이전 경험을 가진 대한민국이 이제 막 수도이전 논의에 착수한 인도네시아에 대한 지원을 본격화한다.

국토교통부 산하 행정중심복합도시건설청(청장 김진숙, 이하 행복청)은 인도네시아 ‘수도이전 사업 지원’을 위한 전담조직을 구축하고 현지 협력관 파견 등 협력사업을 본격적으로 추진한다고 30일 밝혔다.

행복청은 지난 11월 말 ‘

한국-아세안 특별 정상회의’ 기간 중 인도네시아 정부와 ‘수도이전 협력업무협약(MOU)’을 체결한 이후 지난 1일자로 전담조직인 ‘인니수도이전협력팀’을 신설해 후속조치에 나섰다.

한국-인도네시아 간 협력사업 발굴 등 교류·협력을 구체화하기 위해 30일 수도이전 협력관 3명(행복청 과장급, 사무관, 한국토지주택공사 차장급)을 현지로 파견했다.

앞으로 이들은 인도네시아

공공사업주택부에 근무하면서 우리나라의 행정중심복합도시 개발사례 및 스마트도시 조성 방법 등을 전수하고, 인도네시아 신수도의 도시계획·디자인에 대한 정책 및 기술을 지원할 예정이다.

한국과 인도네시아는 수도이전 협력을 위해 올해 다양한 세부사업을 추진한다.

먼저 행정중심복합도시의 도시계획·건설·관리 및 스마트도시·건설기술 등 미래도시에 대한 경험과 기술 공유



▲ 김진숙 행복청장(가운데)과 인도네시아 수도이전 협력팀이 30일 기념촬영을 하고 있다. (사진=행복청)

의 장을 마련하기 위해 3월말 자카르타에서 양 기관이 공동으로 세미나를 개최한다.

또 4월중에는 인도네시아 공무원(15명, 3개월)을 초청해 전문 기술·이론 중심 실무교육과 도시건설 역량 강화를 위한 직무교육도 실시한다.

이와 함께 양 국의 긴밀한 협조체계 구축과 ‘협력 업무협약(MOU)’ 이행을 위한 ‘장관급 협력위원회(국장급 협력회의 포함)’의 구성·운영방안에 대해서도 논의를 구체화할 방침이다.

이러한 양측 간 수도이전 협력사업은 정부의 신남방정책을 구현하기 위한 정부 간 협력모델의 좋은 사례가 될 것으로 행복청은 기대하고 있다.

김진숙 청장은 이날 파견을 떠나는 협력팀과 협력관들에게 “인도네시아 정부의 수도이전이 성공적으로 추진될 수 있도록 현지 여건에 가장 적합한 도시건설을 지원하여 양국가간 신뢰 있는 협력모델을 구축하고, 도시계획 및 건설 분야 한류를 창출할 수 있도록 최선을 다해달라”고 당부했다.

한편 인도네시아는 현 수도인 자카르타의 도시문제 해결과 지역균형발전 등을 위해 보르네오섬 동부 칼리만탄주로 수도를 이전하는 계획을 지난해 8월 발표했다.

자카르타가 위치한 자바섬에는 인구의 56.6%가 몰려 있다.

이에 기존 수도인 자카르타는 경제·산업 중심지로, 신수도인 보르네오섬 동부 칼리만탄주는 입법·사법·행정기관을 아우르는 행정수도로 역할을 분산할 계획이다.

인도네시아 정부는 2020년 도시계획 수립 등 실행기반을 마련하고 이듬해 착공, 2024년 기능 이전에 나선다는 계획이다. 인도네시아 조코위 대통령 2기 내각 핵심과제인 이 사업에는 약 40조 원이 투입될 예정이다.

인도네시아는 수도 이전 사업에 대한민국 ‘세종시 모델’을 적극 벤치마킹하고 있다.

[세종의 소리]

인니 하원

“신수도 ‘스마트시티’에 사회적 측면 배려해야”



인도네시아 정부는 동부 칼리만탄에 건설하는 새로운 수도를 첨단 기술을 활용한 ‘스마트시티’로 만들 방침을 내걸고 있다.

이에 대해 하원의 논의에서는 의원들로부터 물리적 개발뿐만 아니라 사회적 측면을 배려해야 한다는 의견이 나오고 있다.

6일자 현지 자카르타포스트의 보도에 따르면, 수하르소 모노아르파(Suharso Monorafa) 인도네시아 국가개발기획부(바빠나스, Bappenas) 장

관은 지난 4일 하원 6 분과위원회(상공·투자·국영기업 관련) 논의에서 새로운 수도에 관련하여 ◇국가를 상징하는 도시 ◇국제 기준에 준한 현대 도시 ◇녹지 및 신기술을 적용한 아름다운 도시 ◇효율적인 정치 체제 ◇국내 동부의 경제의 평형화에 기여 등 다섯 가지 구상을 내걸었다. 최신 기술을 도입한 병원과 국제 대학, 하이테크 산업, 태양광 관련 공장 등을 갖춘 스마트시티로 하고 싶다고 설명했다.

이에 대해 한 도시 개발 전문가인 송도 국제 도시를 예로 들며 “스마트시티를 개발하고 활기찬 살아있는 도시가 될 때까지 15~30년은 걸린다”고 말했다. 스마트시티로 개발된 송도 국제 도시는 완성된 지 15년이 지났지만 인구는 당초 계획의 3분의 1에 그치고 있다고 전했다.

하원 6 분과위원회의 다른 의원은 “지역 주민의 고용 기회를 확보하는 등 인간적인 측면을 배려해야 한다”고 말했다. 한편 수하르소 장관은 2021년에 새로운 수도의 인프라 건설을 시작해 2022년에 주거 및 의료 관련 시설, 2023년에 통신망이나 공항, 항만 개발에 착수한다고 설명하고 있다. 2024년 하원 의원 취임식을 새로운 수도에서 개최할 수 있도록 하겠다는 방침이다.

F1 LOGIX
We are anywhere you are

www.f1-logix.com

인도네시아의 새벽을 여는 기업!



F1 LOGIX

Wisma Korindo 9th FL,
Jl. MT. Haryono Kav. 62
Jakarta, 12780, Indonesia

Telp. : +62-21-797-6237
Fax : +62-21-797-6015
E-mail : kor@f1-logix.com

한국철도시설공단, 인도네시아 법인 설립 ... “거점 마련”

지난해 12월 경전철 2단계 PMC 용역 수주
사업 수행 위해 법인 설립 필요...2년간 유지 예정



한국철도시설공단이 인도네시아 현지 사업의 원활한 수행을 위해 거점을 마련한다. 인니 법인 설립으로 향후 인도네시아 추가 사업 수주는 물론 인니 철도시장 공략이 한층 더 쉬워질 전망이다.

5일 관련 업계에 따르면 철도시설공단은 지난달 26일 수도권본부에서 ‘제236회 이사회’를 열고 ‘인도네시아 자카르타 현지법인 설립안’을 통과시켰다.

공단은 오는 2월 3000~4000만원을 들여 인도네시아 자카

르타에 법인을 설립하고, 법인장 및 감사 등 각 1명씩 배치, 최소 규모로 운영할 예정이다. 현지서 운영 중인 대표사무소와 별도로 2년간 유지된다.

철도공단의 인니 법인 설립은 현지서 수행중인 사업 때문이다.

앞서 철도공단은 지난해 12월 인도네시아 자카르타 자산관리공사(JAKPRO)가 발주한 총액 183억원 규모 경전철 2단계(7.5km) 건설공사, 차량발주(4200억원 규모)와 사업관리를 총괄하는 사업관리용

역을 수주했다.

2017년 자카르타 경전철 1단계(5.9km) 시스템공사를 수주, 지난해 12월 1일 상업 운행이 시작되도록 성공적으로 개통한데 이어 자카르타 경전철 2단계 사업관리용역(PMC)까지 수주에 성공한 것.

그러나 이번에 수주한 경전철 2단계 PMC용역 입찰 조건이 컨설팅 용역면허 보유가 필수라 법인 설립이 필요하다. 이에 철도공단은 컨설팅 용역 면허 법인을 설립, 2단계 PMC 용역사업을 원활하게 수행할 계획이다.

이미 경전철 1단계 사업 수행을 위해 건설면허를 보유한 대표사무소(RO)를 건설했으나, 대표사무소가 건설과 컨설팅

면허의 복수 보유 불가한 점을 고려 건설면허와 컨설팅 면허 중복 보유가 가능한 법인 설립에 나선 이유도 있다.

업계는 철도공단이 현지 법인 설립 후 2단계 PMC 용역 사업을 원활하게 수행할 경우 현지 추가 수주 가능성이 높아질 것으로 내다봤다. 법인

을 활용해 향후 인도네시아 자카르타가 대거 발주 예정인 철도 인프라사업 수주에 한걸음 다가갈 것이라는 분석에서다.

현재 인니 당국은 자카르타 시부부르-보고르 경전철(LRT), 자카르타 LRT 2-B구간, 인도네시아 수도이전 사업, 북수마트라주 메단(Medan)광역 LRT 사업 등을 계획하고 있다.

[에너지경제신문]

국영 건설 PP, 까라왕 슈퍼블록 테크노폴리스 제1기 건설 수주

인도네시아 서부 자바 까라왕에서 슈퍼블록 폴룩스 테크노폴리스(Pollux Technopolis) 개발 사업을 추진하고 있는 폴룩스 리토 까라왕(PT Pollux Lito Karawang, PLK)은 7일 제1기 건설 사업자로 국영 건설 뽐방우난 프르루마한(PP)과 계약을 체결했다.



폴룩스 리토 까라왕은 싱가포르 부동산 개발의 폴룩스 프로퍼티 인도네시아(PT Pollux Properti Indonesia)와 복합기업 리토 그룹(Lito Group)의 합작회사이다.

현지 언론 인베스트 데일리 10일자 보도에 따르면 폴룩스 테크노폴리스는 아파트 26개동과 점포 겸 주택(368호), 호텔, 병원, 오피스 빌딩 등이 건설될 예정이다. 총 사업비는 50조 루피아이다. 6기로 나누어 개발하며 10~15년 후에 마무리할 목표이다.

제1기 개발 공사는 아파트 2개동과 점포 겸 주택 54호를 2~3년에 건설, 건설비는 3조 5,000억 루피아이다. 2018년 5월에 아파트의 선행 계약을 시작하여 현재까지 약 70%가 성약됐다. 가격은 1가구당 3억 6,000만~8억 루피아로 설정됐다. 점포 겸 주택의 가격은 35억~45억 루피아로 50% 가까이 성약됐다.

중부발전, 해외 발전설비정비시장 동반진출 협약 체결



한국중부발전(사장 박형구)이 지난 4일 신남방국가 사업개발 및 국내 중소기업과 동반성장을 목적으로 인도네시아에 설립한 KOMIPO ASIA가 발전설비 엔지니어링 분야 중소기업인 enesG와 해외 발전설비정비시장 동반진출을 위한 업무협약을 체결했다고

밝혔다.

중부발전은 해외사업 거점국가인 인도네시아에 짜레본 발전소(660MW) 등 총 설비용량 3,080MW의 5개 발전소를 건설 중이며, 이 발전소들을 중소기업의 수출 전진기지로 활용해 2019년 국내 중소기업 정비, 기자재 수출액 1556

만 불을 달성했다.

이외에도 수출지원금 지원, 해외 전시회 및 시장개척단 등 국내 중소기업의 해외 진출을 위한 지원 활동을 활발히 하고 있다.

이와함께 KOMIPO ASIA는 중부발전과 해외 진출을 원하는 중소기업 모임인 ‘해외동반진출 협의회’의 애로사항 등을 해결하기 위해 공유경제 개념의 KOMIPO Factory ‘를 지난해 설립해 발전설비 정비샵 및 기자재 보관창고를 중소기업에 제공하고 중소기업이 원하면 현지 인력지원 등 인도네시아에서 필요한 콘텐츠를 KOMIPO ASIA에서 담당함으로써 중소기업은

기술 인력만 현지에서 와서 작업할 수 있는 환경을 구축했다.

enesG는 국내에서 유압 액추에이터 정비, 발전설비 성능진단 등 다양한 분야에서 독보적인 기술력을 보유한 중소기업으로, 중부발전과 협약체결로 KOMIPO Factory의 효율적 활용을 통해 해외 원제작사가 독점하고 있는 인도네시아 발전소 유압 액추에이터 정비시장을 적극 공략할 수 있게 됐다.

박형구 중부발전 사장은 “정부의 신남방 정책에 부응하기 위해 KOMIPO ASIA 법인과 KOMIPO Factory의 기능을 더욱 강화해 국내 중소기업의 실질적인 해외 동반진출을 촉진하겠다”고 밝혔다.

[에너지경제신문]

PT. KUMGANG INTERNATIONAL

35년 경험과 기술의 기업!

최소한 이정도는 되어야죠 ㅎㅎ
35년 알루미늄 샷시문 생산 외길을 걸어온
장인정신으로
인도네시아 문(門)시장을 활짝 연다!



●알루미늄 접이식 홀딩도어 ●알루미늄 시스템 창호 ●전동/방화 셔터 시스템 ●방화문 & 패션도어 ●디지털 도어록

Showroom : JL. Panglima Polim Raya No. 60A Jakarta Selatan
Tel : 021 2930 5937 Fax : 021 2930 5938

Factory : JL. Pengampelan Rt. 06 Rw. 03 Kp. Nambo Kaserangan Cirus Serang, Banten 42182
www.kgfiredoor.com E-MAIL : kumgang.int@gmail.com

현대차, 인니 판매망 구축에 5억 달러 추가 투자 계획



현대자동차(이하 현대차)는 인도네시아 국내 판매망 구축에 5억 달러를 추가 투자할 계획을 밝혔다.

현대차는 15억 미국 달러를 들여 공장 건설에 착수한다. 공장은 서부 자바주 델타마스 공단에 설치, 현대차에 있어 동남아시아에서는 첫 완성차 공장이다.

28일 현지 비즈니스인도네시아에 따르면 생산 개시에 대비해 국내 판매망을 강화한다는 방침이다.

인도네시아 투자조정청(BKPM) 바흐릴 라하달리아(Bahlil Lahadalia) 청장은 “현대차 대리점의 수를 현재의 47점포에서 2021년에는 100점포까지 늘릴 계획”이라고

설명했다. 공장 건설에 대해서는 “순조롭게 진행되고 있다”며 “인허가 절차를 완료하고 3월에 착공을 예정하고 있다”고 말했다.

현대차의 인도네시아 현지 법인인 현대 모빌 인도네시아(PT Hyundai Mobil Indonesia, 이하 HMI) 관계자는 “새로운 공장에서의 생산 시작은 1~3년 후로 보고 있다”고 말했다.

건설 계획에서는 제1기 공사는 3월에 착수, 2021년 조업 개시를 목표로 한다. 변속기 공장과 연구 개발 센터 등을 건설하는 제2기는 2022년 착공, 2030년 완공을 예상하고 있다.



김재훈의 세무상식

DAFTAR BIAYA



대표사무소(R/O)의 경우에는 수익활동이 없으므로 법인세 신고의무는 없지만 원천세 의무는 있기 때문에 12월 갑근세 신고시 아래 양식과 같이 비용집계표(DAFTAR BIAYA)를 제출하여야 한다.

법인 및 고정사업장(건설지사등)의 경우에는 법인세 신고시 결산서가 첨부되어 매월 신고된 내역의 합산과 결산서상 금액과의 확인이 가능하지만 대표사무소(RO)의 경우에는 아래 신고서로 확인이 가능하다. 아래 신고서 작성시 주의할 사항은 매월 신고한 원천세 항목들 합산 금액과 일치 여부를 확인하여야 한다.

예를들어 GAJI, UPAH, BONUS, GRATIFIKASI, HO



김재훈 대표

NORARIUM, TUNJANGAN HARI RAYA, DLL. 의 경우에는 PPh 21 신고서상 총액과 일치하는 지를 확인하여야 하며 불일치하는 경우 신고가 누락되었는지, 다른 사유가 있는지 확인을 하여야 한다. <끝>

문의 : kimjhoon@bngconsulting.co.kr

학력 및 경력

- 핀란드 Aalto University School of Business 경영학 석사(MBA)
- Certificate Tax Consultant (Konsultan Pajak)
- Brevet A&B, Konsultan Pajak Brevet C from Artha Bhakti)
- 현, 인도네시아 Tax Lawyer (Kuasas Hukum Pengadilan Pajak)
- 현, PT. BNG Consulting 및 PT.

Kantor Jasa Akuntansi Indonesia 대표

- 현, 중소기업진흥공단 인도네시아 세무 자문 위원
- 현, 재인도네시아 한인 상공회의소 세무분과 사무차장 및 고충 상담 위원회 세무 자문

- 현, 한인포스트, 월간건설신문(창조), 월간봉제신문(Koga) 세무칼럼

저서

- 알기쉬운 인도네시아 세법 (2015, 2016, 2018 중소기업진흥공단)
- 인도네시아 진출 우리기업 투자환경 개선보고서 (공저, 2016, Kotra, Kocham)

TEL : 021 522 2739

e-mail : kimjhoon@bngconsulting.co.kr

에너지광물자원부, 2024년 신재생에너지의 발전용량 90% 확대 목표... 2000개 이상의 발전소 개보수 실시 계획

인도네시아 에너지광물자원부는 수력과 지열, 풍력 등 신재생에너지 발전소 건설을 가속화한다고 밝혔다.

2024년의 총 발전 용량을 2019년에 비해 약 90% 확대할 목표이다. 에너지 전원 구성 중 2025년 신재생에너지의 비중을 23%로 끌어 올리겠다는 목표를 달성하기 위한 계획의 일환이다. 디젤 등 화석 연료를 사용하는 기존의 발전

소 2,000기 이상을 개보수하겠다는 계획도 밝혔다.

에너지광물자원부에 따르면 신재생에너지 발전소의 올해 총 발전 용량 목표를 지난해보다 70만 킬로와트(kW) 많은 1,084만 3,000kW로 설정했다. 2023년까지 발전 용량을 매년 100~190kW씩 올리고, 2024년에는 370kW 확대해 1,924만 3,000kW 달성이 계획이다.

올해 재생가능에너지의 목표 비율은 13.4%로 설정했다. 신규 발전소 건설을 가속화하여 2024년에는 20% 가까이 끌어 올릴 목표이다.

화석 연료를 대체하는 재생가능 연료 중 하나인 바이오디젤의 소비량도 해마다 계속 증가할 것으로 예상된다. 올해 바이오 연료의 국내 소비량은 1,000만kl로 예측됐다. 2024년에는 1,740만kl까지 확대

될 전망이다.

아리핀 에너지광물장관은 “재생가능에너지 목표 비율 달성을 위해 디젤 연료와 가스 연료를 사용하는 전국의 2,300개 이상의 발전소의 개보수도 계획 중이다”라고 언급했다.

개보수 대상 발전소는 29개 주에 있는 디젤 발전소(2,246개, 총 발전용량 178만kW), 7개 주 석탄화력발전소(23기,



566kW), 5개 주의 복합 사이클 발전소(46기, 591만kW)이다. 인도네시아의 신재생 에너지의 잠재 발전 용량은 400GW 이상으로 추산되지만 실제로 활용되고 있는 에너지는 3% 이하에 불과하다.



BS 476 Fire Test “CLASS 0”

인도네시아 최초 획득...

건축 자재 (Building and Construction Materials)










■ Duct / Pipe / Roof Insulation(보온 단열재)

가방 제조업체 부자재 공급 및 가공 (Bag Materials)





자동차 내장재(전자선 가교 폼): Door Trim, Sun Visor, Headliner 등 스포츠&레저(실내 및 야외매트, 구멍조끼, 수영보드, 헬멧 및 장갑, 신발 Insole)

두께 : 2mm ~ 50mm , Density : 25kg/m3 ~ 200kg/m3

본 사 : Jl. Raya Serang KM., 16, 8 Desa Telaga Cikupa, Tangerang 15710 Indonesia

T E L : (021) 5940 4086, 5940 4087 FAX : (021) 5940 4084

한국인 직통 : 0815 1902 0499(제환영부장) E-Mail : yjeh@toilon.co.id / yjeh@toilonindo.com

Website : www.toilon.co.id






주인니 대사관, 신종코로나바이러스 감염예방 및 조치 안내



주인도네시아 한국 대사관은 신종 코로나바이러스 발생 관련하여 지난달 30일 부터 비상대책반을 가동하고 현재까지 3회에 걸쳐 안전공지를 내는 등 신종코로나 확산에 대비하고 있다.

대사관은 5일 한인회와 상공회의소, 동포 언론인 등을 상대로 ‘신종 코로나바이러스 안전간담회’를 개최하여 한국과 인도네시아 현황과 대응책 등 정보를 공유했다.

이 날 안전간담회에서는 감염 증상과 현재까지 확진자 및 사망자 현황(2.5일 기준 확진자 26개국 24,553명, 사망자 492명)을 공유하고, 마스크 착용, 비누사용 30초 이상 손씻기, 기침시 팔소매 이용, 공공장소 출입 자제 등 개인위생수칙 대응과 인니 내 각종 행사 및 모임 진행 여부 등을 검토해 달라고 전했다.

인도네시아는 최근 14일 이내 중국에 체류한 적이 있는

외국인의 입국 및 환승을 불허하는 바에 따라 우리 국민도 중국을 방문하게 되면 인도네시아 입국이 제한되니 주의할 것을 당부했다.

또한 인도네시아는 현재까지 신종코로나 확진자가 한 명도 없다고 발표했으나 예방을 위해서 개인이 지켜야 할 수칙들을 잘 지켜달라고도 당부했다.

한인회는 마스크 2만장을 확보했으며, 교민사회는 항공으로 원부자재를 중국에서 들여오는 업종이나 중국과 비즈니스를 하는 업종의 경우 타격이 클 것으로 우려하고 있다.

신종 코로나바이러스 감염 의심 시 조치 절차에 대한 대사관 안내는 다음과 같다.

1. 의심환자 정의

○ 38도 이상의 고열과 기침, 인후통 등의 호흡기 증상이 있으면서, 임상증상 및 영상의학적(방사선촬영)에 근거해 폐렴이 나타나기 전 △14

일 이내에 중국 또는 질병(코로나) 발병지*에 다녀온 경험이 있는 자, 또는 △여행이력이 없는 의료 종사자 중 질병의 원인을 알 수 없는 심한 호흡기 감염 환자를 치료한 후 동일한 증상을 보이는 자(*질병(코로나) 발병지는 지금까지 중국으로만 집계됨)

○ 경증·중증 호흡기 감염 증상 발병 전 14일 이전에, 다음의 조건을 1개 이상 충족한 자

– 코로나 바이러스 확진자와 밀접 접촉자

– 중국 또는 질병 발병지역의 코로나 바이러스 확진자와 함께 근무 또는 동일한 의료시설을 방문한 자

– 중국 또는 질병 발병지역의 감염성 동물(감염성 동물인지 확인된 경우)과 접촉한 자

○ 우한 방문 이력이 있는 자 또는 우한 방문 이력이 있는 자와 접촉자(역학관계) 중 발

열 증상 또는 발열 증상 이력이 있는 자

2. 의심증상 발생 시 대응 방법

○ 인도네시아 보건부 핫라인 Emergency Operation Center (EOC) : (021) 5210411, 081212123119(인도네시아어), 081310626612(Mr.Busroni, 영어 가능)로 문의

○ 가까운 일반 의료시설(보건소, 시/군 이상 국영·군급 병원, 사립병원 등) 또는 국가 지정 100개 병원 방문(별첨 문서)

* 자카르타 소재 지정병원은 3개소:

북부자카르타 RSPI Sulianti Saroso(021 650 6559)

동부자카르타 RS Persahabatan (021 2247 2222)

중앙자카르타 RS Pusat Angkatan Darat(RSPAD) (021 344 1008)

3. 검사 및 의료 절차

○ 일반 의료시설에서 접수된 의심환자는 집중 관찰 후 국가 지정 병원으로 이송

– 의심환자 및 확진환자의 치료 및 검사 비용은 국가 부담(외국인 포함)

– 일반 의료시설은 24시간 이내에 군/시 보건청과 Public Health Emergency Operating Centre를 통해 보건부 질병예방관리국에 신고

○ 의심환자는 국가 지정 병원에서 격리 조치

○ 국가 지정 병원에서 샘플 채취 및 역학조사서 등의 서류와 함께 자카르타 중앙전염병연구소로 이송(Puslitbang Biomedis dan Teknologi Dasar Kesehatan, Badan Litbangkes, Jl.Percetakan Negara, No.23A, Jakarta Pusat 10560)

(참고) 인도네시아 코로나 바이러스 관련 상황 및 정보 취득 가능한 곳

– 트위터: @KemenkesRI

– 페이스북: @KementerianKesehatanRI

– 인스타그램: @kemenkes_ri

– 웹사이트: www.who.int, www.infeksiemerging.kemkes.go.id, www.sehatnegeriku.kemkes.go.id

미국 원자력 발전사 토콘, 수마트라섬 등 3개 지역을 건설 후보지로 검토

미국의 원자력 발전 회사 토콘 인터내셔널(Thorcon International)은 인도네시아 수마트라섬과 깔리만판섬, 방가블리퐁주 등 3개소를 원자력 발전소 건설 후보지로 검토하고 있다고 밝혔다.

본격적인 조사에 필요한 정부의 법 정비를 기다리고 있는 중이다. 이르면 내년 착공 및 2027년 완공을 목표로 한다.

현지 언론 끈판 4일자 보도에 따르면 토콘 인터내셔널 인도네시아(PT ThorCon International Indonesia) 밥 에펜디 법인은 “에너지광물자원부와 이미 초기 조사를 실시



했다. 인프라가 정비되어 있는 수마트라섬이 가장 유력한 후보지이지만, 신수도 깔리만판섬 서부 지역도 검토 중이라고 말했다.

연내에 조사를 실시하기 위해 대통령령과 내각통지령 등이 필요하다.

아리핀 에너지광물자원장관은 “국가 에너지 정책에서 원

자력은 마지막 선택지이다. 원자력 발전소 건설에 대한 상세한 설명과 조사, 조정이 필요하다”고 말했다.

토콘은 인도네시아 국영 조선사 PAL 인도네시아(PT PAL Indonesia)와 협력하여 연료로 우라늄 대신 토륨을 사용하는 차세대 원자로 ‘용융염 원자로(발전 용량 50만 kW)’ 건설도 계획 중이다. 건설비는 12억 달러에 달한다.

토콘 인터내셔널 라스 최고 경영자(CEO)는 “인도네시아 원자력 발전소 건설 계획은 5,000명의 일자리 창출 효과를 낼 것”이라고 말하며 “국영 주식회사 티마(PT Timah)와 토륨 공급을 협력하는 방안에 대해 검토 중이다”고 말했다.

관광공사, 질병관리본부 1339 콜센터 통역서비스 지원



한국관광공사는 신종 코로나 바이러스 감염증(신종코로나) 확산에 신속하게 대처하기 위해 질병관리본부 1339 콜센터의 통역 서비스 지원을 시작한다고 6일 밝혔다.

질병관리본부 1339 콜센터는 한국어로만 운영돼 국내

거주 외국인과 외래관광객의 이용이 어려웠다.

관광공사는 통역 서비스 지원을 위해 1339 콜센터로 들어오는 외국인 문의를 관광공사의 1330 관광안내 콜센터로 연결했다.

도움이 필요한 외국인은 질

병관리본부 1339센터에 전화를 걸어 새롭게 마련된 외국어 안내에 따라 4번을 누르면 관광공사와 콜센터 간 3자 통화를 할 수 있다.

관광공사의 1330 관광안내 콜센터는 경찰청, 소방청 등 과도 연계해 3자 통화의 의한 통역서비스도 제공 중이다.

서비스 언어는 한국어, 영어, 중국어, 일본어, 러시아어, 베트남어, 태국어, 말레이·인도네시아어 등 8개이며 이중 영어와 일본어, 중국어, 한국어는 24시간 연중무휴로 운영된다.

[연합뉴스]

세금문제로 고민하십니까? 세금문제(부가세 환급, 세금 경감) 대행

비밀 보장과 깔끔한 마무리 해드립니다!

PT. JOAKIM INDONESIA CONSULTING
Menara Jamsostek Tower N Lt.3, Jl. Gatot Subroto Kav.38, Jakarta 12710
상담문의 : 0813-1761-9876 (사무장)

자카르타 아세안사무국 신청사에 ‘코리아코너’ 개소



인도네시아 자카르타의 아세안사무국 신청사에 한국 문화와 역사를 소개하는 ‘코리아코너’가 4일 문을 열었다. 임성남 주 아세안 대사(왼쪽 다섯번째) 등이 기념촬영을 하고 있다.

코리아코너에는 한글·한

식·한류 등 우리 문화 관련 서적과 시청각자료 260여종이 비치됐다. 아세안 대화상대국 가운데 자국 문화 소개 코너를 사무국에 설치한 나라는 한국이 유일하다.

[주아세안 한국대표부 제공]

발리서 RCEP 특별수석대표 회의 열려... 인도는 불참



지난 3일부터 이틀간 인도네시아 발리에서 열린 ‘2020년 역내 포괄적 경제 동반자협정(RCEP) 특별수석대표회의’에 인도가 불참한 것이 4일 알려졌다.

인도는 결석 이유를 밝히지 않았다. 지난해 정상회의에서는 협상 내용에 대한 불만으로 RCEP 이탈을 시사했다.

인도네시아 정부에 따르면 지난해 11월 태국 방콕에서 열린 제3차 RCEP 정상회담(3rd RCEP Summit) 후 특별수석대표회의는 처음으로, 3~4일 비공식으로 개최됐다. 회의에는 일반적으로 협상에 참여하는 한중일과 동남아국

가연합(ASEAN), 인도 등 총 16개국의 각 대표가 참석하지만 인도가 불참했다.

이번 회의의 결과를 바탕으로 향후 논의의 진행 방법을 공유할 예정이었다. 인도네시아는 16개국에 의한 2020년 서명을 목표로 정책 변경은 없다고 밝히고 있다.

한편 인도 상공부 담당자는 취재에 대해 “회의 결석 이유는 현재 밝힐 수 없다”고 말했다. 인도네시아 무역부 고위 관계자는 인도가 불참한 이유에 대해 “모든 총리로부터 위임을 받지 않았기 때문으로 알고 있다”고 전했다.

RCEP는 아세안(ASEAN) 10개 국가와 한·중·일, 인도, 호주, 뉴질랜드의 16국이 참여하는 거대 FTA로 참여국들 간의 관세율을 낮추거나 무관세를 실현하는 것이 골자로 되어 있다.

조기조 교수의



경제산책

윈도우 유감

마이크로소프트사(MS)가 1월 14일을 끝으로 ‘윈도우 7’에 대한 기술 지원을 중단하였다. 윈도우 7을 사용하는 PC는 앞으로 보안 업데이트(패치)를 받을 수 없어 해킹 등의 위험에 노출될 가능성이 높아졌다. 새로 발견된 보안 취약점을 막는 패치 관리를 잘 해야 하는데 윈도우 7은 이제 이 패치서비스가 중단되는 것이다. 원래 출시할 때 10년간만 기술 지원을 하겠다고 약속했기 때문이다. 개발자는 원래 완벽한(?) 프로그램을 만들어야 하겠지만 해킹 기술 또한 발달하기에 문제가 생길 때 마다 이에 대처하는 패치 프로그램을 내놓게 되는 것이다. 어찌 보면 이용자들은 완벽하지 않은 프로그램을 비싼 가격으로 구입해 써 온 셈이다. 이것은 MS의 윈도우가 한국에서 독점적으로 사용되고 있기 때문이기도 하다.

OS(Operating System; 운영체제)는 컴퓨터와 주변기기를 작동시키는데 필요한 프로그램이다. 80년대의 성능이 낮은 초기 PC에서는 메모리조차 작아서 플로피 디스크에 저장된 OS를 넣고 컴퓨터를 켜면 읽어들이고 컴퓨터를 끄면 사라지는 방식이었다. 그래서 DOS(디스크에 담은 OS)라고 불렀고 컴퓨터의 작동에 필요한 명령문을 일일이 입력해야 일을 시킬 수 있었다. 그러다가 PC의 성능이 좋아지고 메모리가 늘어나면서 메인 메모리에 심겨 나갔고 명령문을 입력하는 대신에 그림을 보고 작업을 시킬 수 있게 된 GUI 방식으로 바뀌었다. 그때 DOS에서 윈도우라는 이름을 바꿔 달게 된 것이다. * GUI: 명령문 대신에 그림을 보고 눌러 명령을 실행하는 방식.

2001년 8월 24일에 발표한 윈도우 XP는 2014년 4월 8일 까지 지원했다. 이후, 윈도우 비스타, 윈도우 7, 윈도우 8, 윈도우 8.1을 발표하였고 윈도우 9는 건너뛰고 2015년 7월 29

일, 오늘날의 최신버전인 윈도우 10까지 오게 된 것이다. 그리고 2017년 말까지 이전의 버전을 무료 업그레이드 할 수 있도록 하였다. 사실 마이크로소프트의 윈도우즈는 애플이 먼저 만든 GUI 방식의 MAC OS를 보고 충격을 받아 만들었 것이라는 생각이다.

일단은 윈도우 7을 계속해서 쓰면 위험이 높다. 그렇다고 당장에 문제가 생기는 것은 아니다. PC는 수명이 있다. 성능이 자꾸 좋아지고 가격은 내려 4~5년 된 PC는 교체하는 것이 바람직하다. 개인이 가정에서 일반적인 용도로 사용하는 PC는 20만원이 넘는 윈도우 10을 깔고 새로 구입해도 100만 원 이하이다.(아주싼 조립 PC도 있다.) 그 사이 윈도우 10으로 교체하지 않았다면 보 호나라 홈페이지(<http://www.boho.or.kr>)에서 무료인 ‘구름 OS’, ‘하모니카 OS’ 등 국산 개방형 OS를 다운받아 사용할 수 있지만 불편을 감수해야 한다. 안 그러면 윈도우 10을 구입하거나 그것도 부담스러우면 인터넷의 사용을 가급적 줄이고 확실한 사이트, 확실한 메일만 받아야 한다. 필요 없다면 네트워크 연결을 해제하는 것도 좋다. 브라우저는 익스플로러보다 크롬을 사용하는 것이 낫겠다. 이는 사용해 본 경험으로 이야기 하는 것이다.

우려되는 것은 컴퓨터에 저장된 파일(사진 포함)이 해커의 랜섬웨어에 걸려 몸값을 주고서야 해독되게 되는 최악의 상황인데, 모든 파일을 그때그때 USB 메모리 등에 따로 백업해 두는 것이 필요하다. PC를 교체할 때까지 그렇게 쓰는 수밖에 없을 것이다. 그래도 백신 프로그램은 반드시 설치하여 최신 버전으로 유지하고 수시로 바이러스 검사를 해야 한다. 열 명이 지켜도 도둑하나 막기 쉽지 않다는 말이 있다. 참, 갑자기 내 PC가 윈도우 7인지 아니면 버전이 무엇인지 궁금하



조기조 박사

다면 모니터의 좌측 하단에 위치한 윈도우(창 모양) 버튼을 누른 후 돋보기가 보이는 검색창에 ‘winver’ 라고 입력하고 엔터를 치면 된다.

빌 게이츠의 마이크로소프트사는 OS로 큰돈을 벌었다. 돈 벌어 좋은 일에 쓰고는 있는데 한 때 위기를 맞았다. 이 위기는 어쩌면 지속될지도 모르겠다. PC와 서버용 OS에 안주하다가 스마트폰 같은 모바일 기기용 OS를 놓쳤다. 구글이 스마트폰과 태블릿 PC, 웨어러블 기기 등의 대표적인 OS, 안드로이드를 먼저 만든 것이다. 데스크톱 PC의 판매는 줄고 있다. 모든 것이 스마트폰 같은 휴대기기로 옮겨가고 있다. 심지어 TV나 자동차의 지능 서비스도 안드로이드용이다. 검색으로 구글이 클 때도 자만하고 있다가 뒤늦게 놀라 Windows Live Search(옛 MSN 검색)란 검색 엔진에 힘을 쏟아 Bing(Bing)을 만들었다. (여유)있을 때 잘해야 한다. 원컨대, MS는 아직 윈도우 10으로 갈아타지 못한 사용자들에게 아주 싸게 공급하면 좋겠다. 배려가 결국에는 득이 될 것이라 믿는다.

조기조(曹基祚 Kyo Cho)

경남대학교에서 30여 년간의 교수직을 마치고 명예교수로 있다. Korean Times of Utah에서 오래도록 번역, 칼럼을 써 왔다. 최근에 ‘스마트폰 100배 활용하기’를 내었다.(공저) 현재 한국도박문제관리센터의 이사장으로 봉사하고 있다. (비상근)
kjcho@uok.ac.kr
(82) 10-9080-2449

SM 남선알미늄

(주)미안 ACE WINDOW

이지폴딩

현대홈도어

PT. KAISAR SINAR HISASH
www.siansash.co.id / www.pintulipat.id

우리는 窓門을 만듭니다!

시안의 窓門 전문가들이 직접 설계, 제작하고
책임시공을 약속합니다.

HEAD OFFICE / FACTORY JAKARTA

Jl. Pahlawan KM 1, Karang Asem Timur
Citeureup – Bogor 16810 Indonesia

Telp. : 021-8794-3838 Fax: 021-8794-3839
Email : info@siansash.co.id



중부발전, 인니 탄중자티발전소 친환경 발전소 입증



▲ 한국중부발전 본사 전경

인니 환경관리분야 최고 등급 ‘Gold PROPER’ 수상 한국중부발전(사장 박형구)이 운영하고 있는 탄중자티 발전소가 지난달 인도네시아 산림환경부로부터 환경관리분야 최고등급인 ‘Gold PROPER’를 수상했다. 10일 중부발전에 따르면, PROPER는 모든 인도네시아 기업들이 의무적으로 받아야 하는 환경관리분야 평가다. PROPER는 혁신, 환경관리시스템, 에너지효율, 대기배출 절감, 폐수절감 및 관리, 쓰레기 절감 및 재활용, 주변지역

생태계 및 지역사회 개발 등의 지표로 평가된다.

2019년에는 2012개 기업이 산림환경부로부터 평가를 받아, Gold 26개, Green 174개, Blue 1507개, Red 303개, Black 2개로 분류됐다.

특히 전체 석탄발전소 36개 중에 탄중자티를 포함한 2개 발전소만 ‘Gold PROPER’를 수상, 최근 환경문제가 대두되고 있는 인도네시아에서 중부발전의 글로벌 친환경 발전소 운영 능력을 다시한번 입증했다.

중부발전이 2010년에 수주

한 탄중자티 발전소 O&M사업은 1320MW (660MW×2) 용량으로, 사업기간은 2032년까지이며, 51%의 지분을 가지고 있다. 중부발전은 국내 발전소 운영 및 정비 경험을 바탕으로 현지 기술인력과 협력, 매년 우수한 실적을 창출하고 있다.

2017년 인도네시아 전력공사 산하 5년 누적 최고가동률과 최저 고장정지율 등 6개 부문에서, 2018년에는 5년 누적 최고 가동률, 2019년에는 5년 누적 최고가동률 및 최고 효율 발전소 부문에서 최우수 발전소에 선정된 바 있다.

박형구 중부발전 사장은 “이번 탄중자티 발전소의 환경관리분야 최고등급인 Gold PROPER 수상은 중부발전의 환경 친화적인 발전소 운영기술력을 대내·외에 다시 한 번 알리는 계기가 됐다”면서 “이를 바탕으로 정부의 新남방정책을 선도하고, 다른 아세안 국가로 사업확대가 이어질 수 있도록 지속적으로 노력하겠다”고 밝혔다.

[에너지데일리]

“재생가능에너지법 수립될 경우 투자 확대 기대”



인도네시아 신재생에너지 전문가들은 하원 제7위원회(에너지·광물 자원 관련)이 책정할 예정인 재생에너지 법안이 수립될 시 재생가능에너지 발전 관련 투자가 촉진될 것으로 기대하고 있다.

현지 언론 자카르타 포스트 3일자 보도에 따르면 비정부기구(NGO), 인도네시아 환경법센터(ICEL)의 기리따 연구원은 “지금까지는 재생에너지 분야를 규제하는 법률이 없어, 투자자들이 투자에 대한 확실성을 가지지 못했다”라고 언급했다.

인도네시아 신재생에너지협회(METI)의 수르야 협회장은 “신재생에너지 법안에는 인증기관 및 기업에 대한 신재생에너지 발전소 건설 의무화, 인센티브 등이 포함됐다”라고 언급했다.

인도네시아는 현재 신재생에

너지 발전에 대한 규제가 여러 법률에 분산되어 있어 투자를 저해하고 있었다.

인도네시아의 전원 구성에서 차지하는 재생가능에너지의 비율은 지난해 말 기준 12.36%였다. 국가종합에너지계획(RUEN)에서 정한 목표치 17.5%를 밑돌았다. 정부는 신재생에너지의 비율을 2025년에 23%, 2050년에는 31%로 끌어 올리겠다는 목표를 내걸었다.

오늘부터 땅으랑-므락 고속도로서 새로운 통행 요금 적용



인도네시아 반뜰주 땅으랑-므락(Tangerang-Merak) 고속도로에서 12일부터 새로운 통행 요금이 적용된다.

5종(5차축트럭) 이외의 1종(승용차, 소형버스, 소형트럭)~4종(4차축트럭)을 대상으로 인상한다.

새로운 통행 요금은 지난 4월

자로 제정된 공공사업·국민주택부장관령 ‘2020년 제70호’에 근거한다.

개정 후의 요금은 1종 44,000루피아(현재 4만 1,000루피아), 2종 6만 9,000루피아(동 5만 7,000루피아), 3종 6만 9,000루피아(동 6만 7,500루피아), 4종 8만 9,000루피아(동 8만 8,500루피아)다.

이 중 2종(2차축트럭)은 21% 증가로 가장 높은 인상폭이 된다.

5종만 8만 9,000루피아로 인하된다.

한-인도네시아 포괄적경제동반자협정 공개... 국민의견 받는다



▲ 유명희 산업통상자원부 통상교섭본부장이 지난해 10월 16일(현지시간) 오후 인도네시아 자카르타 땅으랑에서 엥가르띠아스토 루키타 인니 무역부 장관과 ‘한국-인니간 포괄적경제동반자협정(CEPA) 실질 타결 공동선언식’을 진행하고 있다.

산업통상자원부는 10~18일 한국-인도네시아 포괄적경제동반자협정(CEPA) 협정문 영문본과 한글본 초안을 자유무역협정(FTA) 관련 홈페이지에 공개하고 국민 의견을 받는다고 9일 밝혔다.

국민의견 접수는 통상협정 관련 절차를 투명하게 진행하고 번역의 신뢰도를 높이기 위

해 ‘통상협정 한글본 작성을 위한 절차 규정’에 따라 진행하는 것이다.

산업부는 관계 부처, 전문가와 이 기간 들어온 국민의견의 반영 여부를 검토한 이후 한글본을 확정하고 정식 서명, 국회 비준 동의 요청 등의 절차를 추진할 계획이다.

[연합뉴스]

(주)정림건축종합건축사사무소 인도네시아 자카르타 사무소 개설

차별화된 디자인

1967년 건축설계 전문회사로 출발한 정림건축은 탁월한 디자인과 기술력으로 전세계 30여 개국에서 4,700건 이상의 프로젝트를 성공적으로 완수했으며, 2017년 영국 BD가 선정한 대한민국 1위 글로벌 건축회사입니다.

우수한 기술력

주요 설계 분야

복합시설, 업무시설, 산업시설, 숙박시설, 상업시설, 의료시설, 주거시설, R&D시설, 교육연구시설, 문화 및 접회시설 등

건축 설계

건설사업관리(CM/PM)

인천국제공항 여객터미널 / 국립중앙박물관 / 서울 월드컵경기장
연세대학교 세브란스 새병원 / 영등포 타임스퀘어 / 중국 상양 롯데월드
리비아 트리폴리 JW 메리어트 호텔 / 인도네시아 창신 나카리공장
인도네시아 태평양 워노기리 봉제공장단지 / 이화여대 서울병원 및 의과대학
폴란드 및 멕시코 만도 공장 / 베트남 롯데몰 하노이 / 용산 드레곤시티 호텔
스타필드 하남 / 말레이시아 아모레퍼시픽 공장 / 베트남 투티엠 에코스마트시티
중국 청도 세브란스병원 **외국내외 다수 실적 보유**



JUNG L I M | INDONESIA

#506 Tower 2, Synthesis Square,

Jln. Gatot Subroto Kav. 64, No. 177A South Jakarta

Mobile +62 (0)852 1561 9583 / E-mail global@junglim.com

www.junglim.com

IBK인도네시아, ‘기업금융 특화’ ... 현지 중대형은행 진입 목표



IBK Bank Indonesia

“대출받는 데 최소 2개월은 걸릴 줄 알았는데, IBK인도네시아은행에선 2주 만에 이뤄져 놀랐다.” 기자가 IBK인도네시아은행을 방문했을 때 이 곳을 통해 기업대출을 받은 현지 회사는 신속한 대출 업무 처리에 큰 만족감을 나타냈다. 국내에선 빠른 대출 진행이 일반적이지만, 인니에선 대출 심사에 필요한 서류 제출부터 기업 신용등급 평가까지 기준이 제각각이다 보니 고객의 ‘기다림’은 당연한 일처럼 여겨지고 있기 때문이다.

IBK인도네시아은행은 대출 심사 절차를 간소화한 ‘원스톱 대출 상담·진행’ 서비스를 제공해 이 같은 불편함을 최소화했다. 특히 대출이 시급한 기업 고객들은 높은 만족감을 보이고 있다. IBK인도네시아은행 권성민 부장은 “인니 현지은행에선 실제 대출이 이뤄지기까지 평균 2~3개월이 걸린다”면서 “신용평가 등 정형화된 자료가 없다 보니 심사가 오래 걸린다”고 설명했다. 하지만 그는 “당행에선 필요한 서류를 정형화한 뒤 고객이 한 번에 제출하도록 해 번거로움을 최소화했고, 원스톱 심사를 통해 대출 심사 속도를 높였다”고 말했다.

■ 올해 부쿠2~3진입 목표
IBK인도네시아은행은 국내 시중은행 중 가장 최근에 인니에 진출한 은행 중 하나다. 이제 출범 6개월 차를 맞았지만 기존에 진출한 국내 다른 시중은행, 인니 현지은행들과의 차별성을 높이기 위해 치열한 경쟁을 벌이

IBK인도네시아은행 연혁(인수·합병 추진경과)

2018년 12월	아그리스은행, 미트라니아가은행 동시 인수 승인
2019년 1월	은행 인수 - 아그리스은행(1월 15일) - 미트라니아가은행(1월 28일)
5월	합병계획승인을 위한 2개 인수은행 주주총회 개최
6월	인도네시아 금융감독청(OJK) 합병신청서 제출
8월	인도네시아 금융감독청(OJK) 합병 승인
9월	IBK인도네시아은행 출범

IBK인도네시아은행 발전 계획

- 목표 2023년 해외이익의 25%, 해외자산의 15% 달성
- 영업점 ... 30개(2023년까지 55개로 확대 목표)

자료 : IBK기업은행

고 있었다.

올해 최우선 목표 중 하나는 중대형 은행인 ‘부쿠(Buku)3’ 진입이다. 인니는 총 112개 은행을 자본금 규모를 기준으로 ‘부쿠 1’ (소형은행)에서 ‘부쿠 4’ (대형은행)까지 4개 그룹으로 구분한다. 인도네시아 금융감독청(OJK)은 부쿠에 따라 금리 등을 제한하는데, 부쿠가 낮을수록 금리가 높다. 부쿠 상위에 들어야 영업이 유리한 만큼, 현 부쿠2 단계에서 부쿠3으로 진입하는 것이 IBK인도네시아은행의 목표다.

IBK인도네시아은행을 찾았을 때 다른 외국계 은행과 마찬가지로 각 지점장과 인사 등 비금융 분야는 현지인이 담당하고 있었다.

인수한 인니 아그리스(Agris)·미트라니아가(Mitraniaga) 은행이 제대로 된 전산시스템을 갖추지 않아, 국내에서 파견된 기업은행 정보기술(IT) 전문가들이 이를 보완하는 작업을 진행 중이었다. 권 부장은 “해외에 진출하면 우선적으로 현지 교민들을 대상으로 영업을 진행하지만, 인구 약 2억7000만 명의 인도네시

아는 얼마나 빨리 현지화를 통해 현지 고객을 확보하느냐가 관건이다”고 분위기를 전했다.

IBK인도네시아은행은 행내 현지 직원들과 현지 고객을 대상으로 다양한 현지화 작업을 벌이고 있었다. 행내 현지 직원들을 대상으로 일주일에 2~3번 영어·한국어 강의를 진행한다. 행내에는 기도실과 각종 간식이 있는 카페테리아가 마련돼 있어, 직원들은 이곳에서 담소를 나누기도 했다. 권 부장은 “하루에

도 수차례 기도하는 이슬람문화의 직원들을 위한 기도실과 간식 등을 먹을 수 있는 별도 카페테리아를 조성해 직원들의 만족감을 높였다”고 말했다.

■ 차별화된 상품·서비스 제공
통상 외국계 은행이 소매금융에 방점을 두고 영업하는 것과 달리 IBK인도네시아은행은 소매금융과 기업금융 부문을 동시에 주력하고 있다.

특히, 기업은행의 강점을 살려 인니에서 업무처리가 가장 빠른 ‘기업금융 특화 은행’이 될 수 있도록 추가 상품 출시나 서비스도 검토 중이다. ‘이동점포’도 운영할 예정이다. 곳곳에 떨어져 있는 기업 고객 확보를 위해서다. 직원들이 노트북을 들고 일일이 산업단지를 찾아 다니면서 기업고객에게 급여 계좌 등을 개설해 고객 편의성을 높이는 취지다.

권 부장은 “이미 대형은행 영업점 수가 많기 때문에 외국계 은행에게 지점 수는 중요하지 않다”면서 “차가 많이 막히는 등 교통이 불편한 인니 상황을 고려해 직접 찾아가는 서비스를 시작했다”고 말했다. 개인고객 확보를 위해 인니에 진출한 외

국계 은행 중 최초로 ‘마이너스통장’ 상품 출시를 준비 중이다. 기업은행 계좌를 급여계좌로 한 고객을 대상으로 근속년수나 월급, 퇴직금 등을 고려해 상품의 한도를 다양화 한다는 계획이다.

자동화기기(ATM) 설치도 최소화할 예정이다. 본점에 1~2대 설치하는 것 외에는 전 지점에 ATM을 설치하지 않을 계획이다. 권 부장은 “타행 ATM 사용시 IBK인도네시아은행 고객은 수수료를 내지 않도록 할 예정”이라며 “인니 인구가 워낙 많다 보니 그만큼 ATM을 설치하면 유지비용이 더 들어간다. 차라리 ATM 수수료를 낮춰 고객 범위를 확대하려는 것”이라고 설명했다.

현지 은행처럼 계좌 개설시 일부 금액을 의무적으로 예치할 필요가 없다. 대신 계좌 유지 수수료는 타행(6500루피아 수준)보다 조금 높은(1000루피아) 수준을 받으면서, ‘입출금 알림 내역 서비스’를 추가로 제공할 예정이다.

권 부장은 “현지은행은 고객이 100만루피아를 입출금 할 때만 입출금 알림 내역을 통지한다”면서 “IBK인도네시아은행은 1루피아만 입출금해도 알림 내역을 무료로 제공할 예정”이라고 말했다.

〈파이낸셜뉴스〉



SINCE 2003
단열재 지붕 벽체 전문생산업체

PT. TOILON INSU PANEL

Jl. Raya PLP Curug - Tangerang
Telp. (021) 5579 7181 Fax. (021) 5576 9926
Mobile. 0811 843 211
Web. www.toilon-insupanel.com

래적한 근로환경은 친환경 단열이 우선!

토일론 단열 지붕의 장점

1. Anti Panas 단열효과
2. Anti Bising 흡음효과
3. Anti Api 난연효과
4. Anti Air / Water Proof 방수효과
5. Anti Fungal, Kimia 항곰팡이, 항산성 및 알칼리
6. Simple and Quick Construction 빠르고 간편한 시공
7. Long Duration 오랜 수명

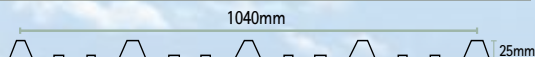
PROFILE

전제품 8mm Polyethylene Foam 열접착

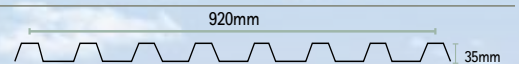
1. 35mm Trimdek



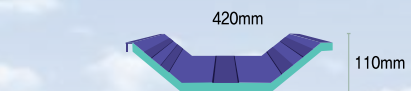
2. 25mm Trimdek



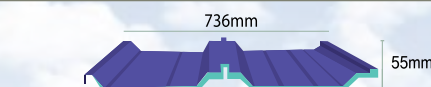
3. 35mm Spandek



4. Boltless-Seaming Type 110mm (Roll on Site)



5. Boltless-Seaming Type 55mm



6. Genteng Metal (기 와)



저희 회사 전 제품의 철판은 호주가 본사인 PT. NS BLUE SCOPE INDONESIA로부터 공급 받고 있습니다. 그리고 전 제품은 8mm Polyethylene Foam을 열접착 하고 있습니다. Aluminium Foil부착제품도 생산합니다.

공사건설현장



Parkland Indonesia



Posco Indonesia



도서출판/인쇄
광 개 토
PRINTING COMPANY

상상 그 이상의 속도와 퀄리티!
디지털 프린트 서비스
시작합니다!

- 명함 : 컴포 후 익일배송
- 카다록, 브로슈어외 : 1권부터 가능
- 다양한 재질의 인쇄 가능

카다록 / 도서출판 / 브로슈어 / 명함 / 스티커 / 라벨 / 카렌다 / 행택 / 기타

제작 문의
021-3002-9087
0858-9060-0962
pt.kwanggaeto@gmail.com
khong3000@gmail.com

“교황, 9월 세계 최대 이슬람국가 인도네시아 등 방문”

로이터 통신 보도...종교간 대화·화해 기조 이어갈듯



작년 일본·태국 등을 방문한 프란치스코 교황이 올해도 아시아 국가를 순방할 것으로 알려졌다.

로이터 통신은 교황이 올해 9월 인도네시아와 동티모르, 파푸아뉴기니 등을 차례로 방문할 예정이라고 바티칸 소식통을 인용해 3일(현지시간) 보도했다.

이는 2013년 즉위 이래 지속

해서 추진해온 종교 간 대화와 화해 기조를 이어가려는 노력으로 보인다.

인구 규모 기준으로 세계 최대 이슬람 국가인 인도네시아는 가톨릭 국가인 동티모르, 개신교가 다수인 파푸아뉴기니와 각각 국경을 맞대고 있다.

동티모르는 2002년 인도네시아에서 독립한 신생국으로

인구의 97% 이상이 가톨릭 신자다. 전통 가톨릭 국가인 포르투갈의 식민 지배를 받은 영향이 크다.

파푸아뉴기니도 인구의 70%는 개신교, 26%는 가톨릭을 믿는 기독교 국가다.

세 나라 순방이 성사된다면 프란치스코 교황 즉위 이후 첫 방문이 된다.

교황청은 조만간 교황의 순방 계획을 공식 발표할 것으로 알려졌다.

앞서 요한 바오로 2세가 1984년 파푸아뉴기니를 찾은 데 이어 1989년엔 동티모르와 인도네시아를 각각 방문했다.

프란치스코 교황은 올해 불안정한 중동 정세 속에 반정부 시위로 혼란을 겪는 이라크도 방문하고 싶다는 뜻을 여러 차례 밝혔으나 실제 순방 일정이 잡힐 지는 미지수다.

[연합뉴스]

대국민 격투 오디션 ‘맛짱의 신’ 인도네시아 자카르타에서 결승전 열린다

‘연예인 파이터 출연’
맛짱의 신, 22일 첫 방송 확정



대국민 격투 오디션 <맛짱의 신>의 첫 방송 날짜가 드디어 확정됐다.

<맛짱의 신>은 재야의 싸움 고수를 발굴하는 취지의 격투 오디션 프로그램이다. 대한민국에서 유일의 격투 오디션 프로그램을 제작 노하우를 가진 ROAD FC가 10년의 격투 오디션 프로그램 제작 경험을 살려 (주)PLAY1과 함께 공동 제작에 나섰다.

ROAD FC는 CJ ENM <주먹이 운다>, MBC <겁 없는 녀석들>에 이은 시리즈로 SBS 미디어넷 <맛짱의 신>은 격투 오디션의 센세이션을 일으킬 예정이다.

지난해 말부터 본격적으로 제작에 들어간 <맛짱의 신>에는 ROAD FC 대회 출전 경험이 있는 ‘연예인 파이터 3인방’ 개그맨 윤형빈, 이승윤, 의리의 아이콘 김보성이 출연한다. ROAD FC 김대환 대표, 정문홍 전 대표도 예선에서 선발된 선수들의 멘토로 활약한다.

<맛짱의 신>은 경찰관, 대기업 직원, 고등학생 등 다양한 직업과 경력을 가진 수백여 명의 도전자들이 참가 신청을 하여 선발과정부터 화제를 불러 일으켰다. 특히 추운 날씨에도 흥대 거리와 새빛섬에서 예선전이 치러져 폭발적인 관심과 반응을 이끌어 냈다.

또한 16강 선발을 위한 최종예선에서도 참가자들의 투혼발휘와 잠재력 폭발로 흥미를 고조시켰다. 이어진 16강, 8강, 4강 토너먼트 대결에서도 화제만큼의 대결과 전문가의 예상을 벗어나는 이변이 속출하며 최종 2명의 결승 진출자를 선발했다.

최종 결승전에 진출한 2명은 한 달간의 훈련을 거쳐 다음 달 초, 인도네시아 자카르타 현지에서 결승전을 진행한다.

인도네시아는 K-Pop과 함께 K-Sports 열풍이 불고 있어 한국 격투기에 대한 관심이 커진 분위기다. 이에 <맛짱의 신>은 우리나라에서 최초로 직접 인도네시아 자카르타 현지에서 직접 격투기 결승전을 진행하여 격투기 한류 열풍을 일으킬 예정이다.

<맛짱의 신>은 오는 22일 토요일 SBS F1, 23일 일요일 SBS MTV 등을 통해서 첫 방송 된다.

<맛짱의 신>은 ROAD FC, (주)PLAY1(플레이원), HL COMPANY, 블루문 펀드가 공동 제작에 참여한다. 협찬사로는 인플레이 게임, 와이젼(타임 세일), 오프로닉, 안전지대가 후원으로는 로드프렌즈, 퓨수소수, 센 케어, 하비 리조트, 신우 정형외과, 연세 U 병원이 함께한다.

[글로벌이코노믹]

서부자바주, 반등과 보그르에 페플라스틱 연료화 공장 건설



인도네시아 서부자바주정부는 5일, 영국의 재활용 업체 플라스틱 에너지(Plastic Energy)가 페플라스틱의 연료화

재활용 사업을 반등과 보그르에서 실시한다고 밝혔다.

반등 사리묵띠 최종처리장과 보그르 갈루가 최종처리장에 페플라스틱 연료화 공장을 건설할 계획이다. 페플라스틱 1톤에서 860리터의 경유 연료를 생산한다. 건설 기간은 9개월로 연내 완공을 목표로 한다.

현지 언론 비즈니스 인도네시아 6일자 보도에 따르면 서부자바주의 리드완 카밀 주지사는 “공장 1개소 당 건설비는 7,500억 루피아에 달한다. 완공되면 서부자바주는 페플라스틱 연료화 공장을 가진 동남아시아 첫번째 국가가 될 것”이라고 말했다.

플라스틱 에너지의 카를로스 최고 경영자(CEO)는 “2개 공장에서 연간 총 50,000톤의 페플라스틱을 처리할 수 있다”라고 설명했다.

소리 항공

서울 ~ JABOTABEK 원데이 배송 시스템
한국, 중국, 홍콩, 베트남 (ADP 국제운송)

특송 쿠리어, 핸디캐리 전문업체
20년 노하우 핸디캐리, 자체 특송 쿠리어 통관 시스템

도로명 주소 :

서울시 강서구 하늘길 246, 1층 19번 (공항동, 대한항공 화물청사)
Telp : 02-2663-7373 / 2663-1947
Fax : 02-2663-1948
E-mail : support@soriair.co.kr

BINTANG JAYA TRANS

Ruko Sentra Bisnis Artha Gading Blok A6A No.16
Kelapa Gading Barat, Jakarta Utara 14240 Indonesia
Tel : +62 21 4587 4577 / +62 21 2452 1355

JAKARTA MANAGER

KIM EUK SOO M : +62 813 8075 1111
KIM KEON WOOK M : +62 812 8411 3703

건설, 토목, 플랜트

- POSCO E&C INDONESIA**
자카르타 021 7278-4686
- PT. SEOHEE INDONESIA**
자카르타 021 2991-6001
- PT. KORINDO HEAVY INDUSTRY**
땅그랑 021 595-0088
- 대림산업**
자카르타 021 5296-1060
- 롯데건설**
자카르타 021 522-3252
- PT. POWERTECH**
Engineering & Construction
자카르타 021 520-2025
- 쌍용건설**
자카르타 021 5795-0377
- 두산중공업**
자카르타 021 2995-0102
- 현대건설**
Engineering&Construction
자카르타 021 571-3700
- 현대 중공업**
자카르타 021 2945-5201
- 대우건설**
자카르타 021 250-6555
- GS건설**
자카르타 021 5785-3182
- SK 건설**
자카르타 021 521-1883
- SK TECH**
자카르타 021 520-2025
- 삼환기업**
자카르타 021 520-7439
- 삼성물산**
자카르타 021 527-8182

- 현대 엔지니어링**
자카르타 021 5269-4208
- 계룡건설**
자카르타 0813 9809-7914

- PT. ELJINDO**
토목, 일반건설, 공장증축
자카르타 021 7883-3357
- PT. P&I INDONESIA**
Heavy Machinery, Supplier, Construc-
tion & Port Crane
땅그랑 021 5579-3855
- PT. TUNAS DUNIA**
자카르타 021 2936-3664
- PT. ACE ENGINEERING & CONSTRUCTION**
Civil-Architecture-Electrical-Mechanical
자카르타 021 720-4272
- PT. SEPULUH SUMBER ANUGERAH**
EPC GENERAL CONTRACTOR
자카르타 021 5140-2833
- PT. HAN JIN KONSTRUKSI INDONESIA**
GENERAL ENGINEERING & CONSTRUCTION
CONTRACTOR
세랑 반튼 0254 402323
- SHINHWHA TECHNO PLANT**
Electrical, Mechanical, Construction,
Fire Fighting Total Solution
Factory Control Consultant
찌까랑 021 8984 1283
- PT. DAEAH E&C INDONESIA**
건축, 토목, 플랜트
반튼 021-5574-1492
- PT.POWERTECH ENG & CONST**
021 520-2025
- PT. HANS JAYA UTAMA**
건축, 토목, 플랜트
자카르타 021 7919-2055
- PT. WOUIL INDONESIA**
플랜트, 기계, EPC
땅그랑 021 5935-0229
- PT.HAECHANG DEVELOPMENT**
토목(터널)
자카르타 0811 610 3042

공단 및 공사

- 한국 수자원 공사**
자카르타 021 515-0754

ENGINEERING

- PT.BANGUN JAYA UTAMA**
Engineering & Construction
021 652-0449
- 도화 엔지니어링**
자카르타 021 5140-0996

인도네시아 건설 및 관련업종 디렉토리

인도네시아 한인 건설 및 관련 업종의 정보 디렉토리 입니다. 게재를 원하는 업체는 업체의 기초정보를 본지이메일로 보내 주시면 다음호 부터 게재토록 하겠습니다. 혹 업체정보의 변경 또는 누락이 있으면 즉시 연락 바랍니다. 이메일 :khong3000@gmail.com, 0858 9060 0962

- PT. BANGUN JAYA UTAMA**
Engineering & Construction
자카르타 021 652-0449
- PT. ALAM DUNIA ENG & CONST**
땅그랑 021 5579-8505
- PRATAMA JAYA**
Engineering
땅그랑 021 5576-8070
- PT. P-CRANETECH ENG & SERVICES**
자카르타 021 5435-0412
- 대영 엔지니어링 (DY)**
자카르타 021 5794-5766
- PT. DAEKYEONG E&C**
Engineering & Construction
세랑, 반튼 0254 848-7678
- PT. CNEX ENGINEERING CONSTRUCTION**
Supply and Instalation,
Fire Alarm and Fire Fighting System
자카르타 021 2920-4684
- PT. JINWOO ENGINEERING**
땅그랑 021 597-7810
- PT. GLOBAL SUNG JUOO**
General Construction & Engineering
땅그랑 021 5577-2538

건축설계 사무소

- 정림건축종합건축사무소**
자카르타 0852 1561-9583
- PT.MSP(MAKMUR SISTIMINDO PERKASA)**
자카르타 021 721 0356

전 기

- LS산전**
전력 수배전 해외사업부
자카르타 0212933-7614
- PT. JEONGSUK TECH ABADI**
Electrical & Supplier
땅그랑 021 5566-2989
- PT. FIRDAUS INDONESIA**
Mechanical, Electrical, General
Supplier & Contractor
땅그랑 021 5940-2939
- PT. BNC MACHINERY INDONESIA**
Electric Rebar Bending, Cutting Ma-
chines & Auto,
자카르타 021 5435-3589
- PT. YOOHAN ELECTRIC & C**
Agen Cable Listrik (Eterna, Voksel &
JJ-Lapp Cable), Elektrik Equipment
땅그랑 021 5574-6345
- PT. YUCOM JAYA MANDIRI**
General Contractor, Mechanical
Electric, General Traiding
땅그랑 021 5949-2764
- PT. UTAMA JAYA TEKNIK**
Electrical, Mechanical, Civil, Design &
Engineering,
땅그랑 021 5577-4507

건축자재

- PT. MIDAS INDONESIA**
U-PVC 지붕자재
땅그랑 021 5428-7777
- PT. ASIA CHEMICAL INDUSTRY**
산업용 특수페인트
땅그랑 021 5579-0456
- PT. SIAN U-PVC**
U-PVC System Window, ABC Door
보고르 021 8794-3838
- PT. EROM ABADI INDO**
건축자재, 소모품 유통
브카시 021 8991-2061
- PT. CTS GLOBAL INDO**
친환경 방음, 차음 펜스 생산
찌까랑 021 8991-2061/63
- KORINA TOOL**
Power tools, Scurity Tool, Mold
Material's, Abrasive
땅그랑 021 5940-0081
- PT. MITRA METAL**
Metal Spray, Ceramic Coating,
Tungsten Carbide, Febrication
땅그랑 021 596-0522

- PT. KYUNG HEUNG INDONESIA**
Sandwich Panel TM Roof & Wall, Steel
Structure & Contractor
자카르타 021 530-7244
- PT. ANEKA PANEL INDONESIA**
Manufacture of Sandwich Panel
자카르타 021 797-8989
- PT. SUNWOO HOME INDONESIA**
Manufacturing Stainless Steel Pipes
땅그랑 021 5940-0288
- PT. TOILON INDONESIA**
Duct Insulation, Pipe Insulation, Roof
Insulation, Bag Component, Playing
Mat, Automative Part
땅그랑 021 5940-4086
- PT. TOILON INSU PANEL**
Insulated Panel
땅그랑 021 5579-7181
- PT. FAJAR EKA INDOTAMA**
Steel Structure Fabricating, Piping (FAB
& Instal), Mechanical Construction,
땅그랑 021 5444-393
- HYUNDAI ALUMINIUM CO.,LTD**
자카르타 0812-8706-7437
- PT. PUTRA HANKUK**
Steel Con's & Civil Engineering
자카르타 021 525-5784

- PT.DANAKORINDO JAYA**
Steel
땅그랑 021 5510-588
- PT. MIRAN METAL INDONESIA**
Produksi & Contruksi Plat Besi, Stain-
less, Galvanis, V-Cutting, Tekuk
땅그랑 021 596-9775
- PT. KUMGANG HYUNDAI**
Curtain wall & Aluminum window/ Fire
door & shutter,
자카르타 021 2930 5937
- HANSHIN**
콜프레스
땅그랑 021 5949-4000
- PT. DONG SUNG TOOLS**
공구 머신틸
찌까랑 021 8990-8327
- PT. SMART TECHTEX**
Door, Windows, Platon
자카르타 021 522-7983

- 에스와이패널**
EPS 패널
땅그랑 021 2932-5742

- PT. WARNATAMA CEMERLANG**
에폭시
땅그랑 021 590-1888

- PT. PRIME CON INDONESIA**
바닥코팅
땅그랑 021 5316-3787

- PT. SEJIN LESTARI FURNITURE**
Door, Furniture
땅그랑 021 591-8496

- PT.NEWSUN**
안전화
땅그랑 021 2901-7310

- PT. DOLSEOK INDONESIA**
지붕재, 방수시트
땅그랑 021 2259-7930

- PT. HYDRO JOTALINDO PERKASA**
Master Dealer Lampung Sand Blasting
& Painting Applicator
람땡 0721 780 151, 0721 781 457

- PT. KCC INDONESIA**
페인트
자카르타 021 3002-7184

- PT. KCCI CHEMTECH INDONESIA**
에폭시 바닥재, 접착제
즈빠라 0291 751-2706

- PT. LEBIH BAGUS**
친환경 가설
자카르타 0821 1331 3430

설 비

- PT. TOPINDO TEKNIK ABADI**
General Contractor
자카르타 021 7918-1917
- PT. HYUNDAI ELEVATOR INDONESIA**
Maintenance & Repair, Spare Parts
자카르타 021 631-8444

- PT. GEOSUNG SYSTEM INDONESIA**
Multizone Airconditioner Clean room
plane, HVAC Thermo-Hygrostat,
Maintenance
찐레곤 025 434-0319
- KUMSUNG INDONESIA**
Agen Samho Boiler
자카르타 031 664-1641
- PT. MIURA INDONESIA**
Best Partner for Energy, Water, and
Environment
자카르타 021 2902-2342
- PT. KOREA FIBLON**
Lighting Innovation
자카르타 021 4280-1604

- WOORIZEN INDONESIA**
The Energy Saving Solution
자카르타 021 386-2228

- PT.GEUM CHEON INDO**
판금가공
땅그랑 021 5940-2454

- PT. JM EKA PERSADA**
대차, 바퀴, 팔렛, 토레이
땅그랑 021558-6446

- PT. TOP ABADI**
팔렛 작업대, 대차
찌까랑 021 8990-2241

- PT. HYUNDAI FACADE ALUMINIUM INDONESIA**
Ruko Spark Block C No. 26 Gading
Serpoing Tangerang
땅그랑 021 2901-5282

인테리어

- INNOMATE**
Interior, Office Design, Exhibition
자카르타 021 7919-2006

- PT.DECOREE INTERNATIONAL**
Interior, Architecture, Creative Design
자카르타 021 8066-7038

- PT.DUNIA INDAH MAKMUR**
K-Wallpaper & Wood Vinyl Flooring
찌부부르 021 8431-0753

- PT. EOK ECO INDONESIA**
인도어, 아웃도어, 인테리어
자카르타 021 7919-2426

- PT. INDOKOR**
Interior & Total Solution
찌부부르 021 8430-7773

- PT. KES INDONESIA**
Interior & Exhibition
땅그랑 021 558-2105

- LIVING A&I**
Architecure & Interior
자카르타 021 7278-0704

- YOU & YOU INTERIOR**
021 719-1285

포위딩

- F1 LOGIX**
International Freight Forwarding
자카르타 021 797 6237

- PT. DUNIA TRANSPORTASI LOGISTIK**
International Freight Forwarding
자카르타 021 4287-0098

- (주)소리항공**
PT.BINTANG JAYA TRANS
자카르타 0851 0046 3552

- PT. WIRAWAN KAWAN SEJAHTERA (WIKASA)**
International Freight Forwarder
자카르타 021 8379-1935

- PT. CAHAYA INDAH LOGISTIC**
As International Freight Forwarder
자카르타 021 2751-3783

- PT. HANINDO EXPRESS UTAMA**
건설장비 운송
자카르타 021 252-5123

- KAS EXPRESS**
자카르타 021 2938-2773

- KPL**
자카르타 021 422-9282

- PT.EAST GLOBAL LOGIX**
자카르타 021 8063-0760

- PT.KCTC INTERNATIONAL LOGIX**
자카르타 021 797-5959

- PT.PENASCOP LOGISTIK TRANSNIAGE**
항공/해상, 수출입통관
자카르타 021 2867-3944

- PT.LogisALL Global Indonesia**
자카르타 021 8066 7220

컴퓨터, CC TV, 보안

- PT. GLOBAL SUMBER JAYA**
CCTV/PABX/Access Control/
Computer LAN/Sound System
자카르타 021 7251-606

- PT. D&B NETWORK**
자카르타 021 2938-5398

- PT. TELE GLOBE GLOBAL**
Elec. Mechanical Eng & Construction,
internet service Provider,
브카시 021 8240-0880

- 컴퓨터 원**
CCTV, Computer
땅그랑 021 5579-6399

- HANSTAR**
인터넷 CC TV
자카르타 021 2906-7229

중 장비

- DAEWON CRANE GLOBAL**
땅그랑 0812-1200-3344

- PT. HD FORKLIFT INDONESIA**
자카르타 021 2961-6497

- 반도 크레인**
크레인 호이스트
자카르타 021 3002-7804

컨설팅

- PT. GAON INDO JAYA**
키타스, 법인설립
땅그랑 021 5579 4626

- PT. BNG CONSULTING**
세무, 회계
자카르타 021 522-2739~40

- 한국 컨설팅**
PT. GLOBAL CENTER
땅그랑 021 5577-6454

- PT. JOO CONSULTANT**
세무, 회계
땅그랑 021 558-1616

- WOORI CONSULTING**
키타스, 법인설립
자카르타 021 7918-4264

- BNC CONSULTING**
법인설립 및 키타스 진행
021 2912-6495/6

- PERMATA FORTUNE INDONESIA**
법인설립 및 키타스 진행
021 799-6182

월간 건설신문 창조 광고를 제안합니다.

- 월간건설신문 창조는 건설관련업체의 영업과 마케팅에 필요한 광고를 받고 있습니다
- 1, 개요**
주요대상 : 건설관련 기업 및 자재, 장비, 기타 관련업체
광고매체 : 건설신문 창조(월간)
특 징 : 창조는 건설협회 전 회원사에 다이렉트 메일로 매월 발송되며 관련 기업 약 300여 업체 대표님에게 매체 도달률 100%, 가독률 100%의 전문 소식지 입니다.
또한 인도네시아내 각 기관 및 기업 약 1,000여 업체에 무료 배송하고 있습니다.
- 2, 광고 상품안내**
연간(12회) 계약 혜택 : 광고 디자인 무료, 기획기사 1회 취재 및 게재
- 3, 연락처 및 문의처**
021-5579-7281 (mr. kang) **0858-9060-0962**
e-mail : **khong3000@gmail.com**



▲ 아세안 로고

2019년은 가히 '아세안의 해'라고 부를 수 있을만큼 우리 외교에서 아세안이 차지하는 비중이 극적으로 높아진 한 해였다. 독자들도 방송과 언론을 통해 문재인 대통령이 11월 말 부산에서 아세안 정상들과 회동하는 모습을 지켜보셨을 것으로 생각된다. 조코 위도도 인도네시아 대통령이 문 대통령에게 '존경하는 형님 (kakak yang mulia)' 이라고 인사하면서 친분을 보여주는 훈훈한 장면이 큰 화제가 되기도 했다.

이번 특별정상회의는 한-아세안 대화관계수립 30주년을 기념하여 개최되었으며, 푸드 스트리트, 카페 아세안, 패션 위크, 뷰티 페스티벌, 영화주간 등 40여개의 다양한 행사에서 우리와 아세안 국민들이 어우러져 서로의 문화를 맛보고 즐기는 흥겨운 자리도 만들어졌다. 스타트업, 문화콘텐츠, 5G 등 미래 산업을 주제로 한 전시회도 많은 이들의 관심과 찬사 속에 개최되었다. 우리 정부는 2017년 11월 자카르타에서 신남방정책을 천명한 이래 아세안과의 관계를 획기적으로 높이기 위해 노력해 왔다. 10년 이상 아세안 업무를 해온 필자로서는 이번 특별정상회의를 가능한 정성스럽게 준비하여 아세안의 마음을 사로잡아야 한다는 문 대통령의 지시가 낯설지 않았다. 하지만, "왜, 지금인가"에 대해 궁금해 하는 독자들도 많을 것이다.

아세안은 1967년 인도네시아, 태국, 말레이시아, 필리핀, 싱가포르 5개국 외교장관



▲ 문재인 대통령이 11월 26일 오전 부산 벡스코에서 열린 2019 한-아세안 특별 정상회의에서 참석자들과 기념촬영을 하고 있다. 왼쪽부터 마하티르 모하맛 말레이시아 총리, 아웅산 수치 미얀마 국가고문, 로드리고 두테르테 필리핀 대통령, 리셴룽 싱가포르 총리, 브라우쥔-오차 태국 총리, 문 대통령, 응우옌 쉰언 폭 베트남 총리, 하사날 볼키아 브루나이 국왕, 프락 속훈 캄보디아 부총리 겸 외교부 장관, 조코 위도도 인도네시아 대통령, 통룬 시슬릿 라오스 총리.[자료출처=정책브리핑 www.korea.kr]

이 방콕에 모여 발족한 지역연합체이다. 이후 브루나이와 미얀마, 인도차이나 반도의 베트남, 라오스, 캄보디아가 가입하면서 동남아 10개국이 참여하는 지역 연합체로 성장해 왔다. 2018년 말 기준, GDP 2.9조 달러(세계 5위 규모)와 연평균 5% 내외의 성장률, 인구 6.5억명(평균 연령 30세 이하) 등 미래 성장 잠재력을 보유하고 있다. 지난 50여년 간 동남아 지역의 평화와 안정을 일구어 온데 대해 '아세안의 기적' 이라고 평가하기도 한다. 그 뿐인가. 해마다 미국, 중국이 아세안을 구애하느라 바쁘다. 아세안 의장국이 주재하는 동아시아정상회의(East Asia Summit)에는 한중일과 미국, 러시아, 호주, 뉴질랜드, 인도의 정상들도 참석한다. 북한이 참석하는 안보 분야의 유일한 지역다자회의인 아세안지역안보포럼(ARF)도 아세안이 창설하고 운영하는 회의다. 아세안은 미국 중심의 인도-태평양 전략과 중국의 일대일로

가 중첩되는 이 지역에서 독자적인 '인도-태평양에 대한 아세안의 관점' 을 제시하고, 강대국들이 서로를 배제하지 않고 포용하는 가운데 상생 발전해 나가자는 비전을 밝히기도 했다.

영국의 유럽연합(EU) 탈퇴(Brexit)로 인해 EU에 대한 불안감은 증폭되는 반면, 느리지만 착실하게 공동체를 완성시켜 나가고 있는 아세안에 대한 기대는 높아지고 있다. 미·중 무역 분쟁 와중에 베트남은 오히려 반사 이익을 얻었다. 중국보다 더 많은 해외투자를 받고 있는 아세안 경제는 4차 산업혁명에도 선제적으로 대응한다는 결의를 다지고 있다. 스마트시티네트워크를 도입하고, 아세안 연계성 종합계획을 통해 인프라 구축, 제도 개선, 인적 교류 활성화 등 구체적인 사업을 하나하나 실행해 나가고 있다.

이미 아세안은 지역구 스타가 아니라 전국구 스타가 되었다. 우리가 한반도의 평화

와 안정을 최우선 목표로 삼고, 미, 중, 일, 러 등 소위 4강 국가에 공들이는 동안 아세안이 동아시아에서 새로운 동네유지로 성장한 것이다. '왜, 지금' 이라고 질문하기보다 '왜, 이제서야' 가 올바른 질

문일지도 모른다. 하지만, 아직 늦지 않았다. '사드' 문제를 계기로 우리의 대외관계를 되돌아 본 것은 오히려 기회가 되었다.

트럼프 미국 대통령은 오는 3월에 아세안 정상들을 초청하여 미국-아세안 특별정상회의를 개최한다. 장소는 라스베이거스라고 한다. 일확천금까지는 아니라 하더라도 아세안과의 협력을 통해 미국의 국익을 확보하려는 트럼프 대통령의 마음이 읽혀진다.

우리는 이미 특별정상회의를 통해 아세안과 상생 번영해 나가겠다는 비전을 공유했다. '사람이 먼저다' 라는 우리의 비전은 '사람 중심의, 사람 지향적인' 아세안 공동체의 비전과도 일치한다. 올해 새로운 30년을 시작하는 한국과 아세안 관계는 더욱 성숙해진 모습으로 상생과 번영의 새로운 미래를 향해 전진할 것이다. 아세안을 알면 여러분의 미래가 달라질 것이다.

끝.

권재환 공사참사관 /
주아세안대한민국대표부

R&A 공인구 등록
비거리 증가!
드라이버 20M
어연 1클럽

숨어있는 비거리
+20M
장타볼

원색공-남성골퍼(180M-220M)
핑크공-여성골퍼(180M 이하)

1Box=6볼 한국보다 싼 가격
20만루피아 1Box=2만원

DIAWINGS
구매문의
Dragon88 0822-9888-8473
카톡아이디: dragon88ind

MAGIC DISTANCE

골프행사용, 선물용
로고 인쇄 가능(인쇄비별도)

지역판매점 모집중

JOUN DOOR

Flooring, Skirting

PT. DONG SEO Furniture
Doors and Furniture Spesialis

Our Product :

- DOOR
- + Deco Sheet
- + HPL
- + LPM
- + Duco
- + Veneer
- FURNITURE
- INTERIOR MATERIAL
- FLOORING
- SKIRTING

Kawasan Industri Manis II, Jl.Palm Manis IV No.61
Gandasari, Jatiuwung, Tangerang Banten - Indonesia

Marketing contact :
☎ +62 021 591 5637
✉ dongseowood@yahoo.co.id

Furniture
DONGSEO
동 서 가 구